LIDL PLAY SUPERMARKET

(GB)
LIDL PLAY SUPERMARKET
Assembly, operating and safety instructions

(SI)
SUPERMARKET LIDL
Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(SK)
SUPERMARKET LIDL
Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HU)
LIDL SZUPERMARKET
Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(CZ)
SUPERMARKET LIDL
Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)
LIDL-SUPERMARKT
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 375521_2101

HU SI SK

List of pictograms used	
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Lidl Play Supermarket

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is only intended for private household use and not intended for commercial use.

Scope of delivery

33 individual parts [1]–[10], [13]–[16], [21], [24]
1 handle [11]
1 conveyer [12]
1 plastic cash register [17]–[20]
1 customer spacer [22]
1 leaflet box [23]
1 card [25]
1 chalk [26]
1 shopping bag [27]
5 coins [28]–[31]
10 banknotes [32]–[36]
1 hook [37]
6 joints [38]
1 drawer [39]
57 screws, 30 mm [A]
14 screws, 20 mm [B]
8 screws, 10 mm [C]
12 sets of fastening screw [D]
1 assembly, operating and safety instructions

Safety notices

WARNING. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
WARNING. To be used under the direct supervision of an adult.
WARNING. In case of skin contact with chalk or marker ink: rinse well with plenty of soap and water. Do not put chalk in the mouth.
- Mounting / Dismantling only by adults due to small parts which can be swallowed.

WARNING. All packaging are not part of the toy and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 3 years old.

Instructions for handling batteries

- How to remove and insert the batteries (see fig. 6).
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Battery insert and remove can only done by an adult.

Assembly

1. It is recommanded to assemble this product by two adults.
2. Do not fully tighten screws when assembling, tighten all screws when each section completed.

Note: Remove all packaging materials from the product.
Note: You will needa an additional screwdriver in order to assemble the product.
- Follow the steps shown in figures 1–12 for the assemble of the product.

Functions

- Turn the handle [11] to drive the conveyer [12].
- The drawer [39] can be opened and closed.
- Card [25] could be inserted to card reader [20].
- Use chalk [26] to draw on the blackboard.
- A handy paper shopping bag [27].
- Cash register [19] with real calculating function and signature field at the card reader.
- Electronic scanner with light.

Inserting / replacing batteries

- To insert and replace the batteries, proceed as shown in fig. 6.

Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleanin agents.
- Clean the product using a soft, dry cloth only.
- Always store the product clean and dry and at room temperature.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

Lidl szupermarket

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem közületi felhasználásra készült.

A csomagtartalma

33 Egyedi alkatrész [1]–[10], [13]–[16], [21], [24]
1 Kézi kurbli [11]
1 Szalag [12]
1 Műanyag kassza [17]–[20]
1 Vásárló elválasztó [22]
1 Prospektus láda [23]
1 Játék bankkártya [25]
1 Darab krétа [26]
1 Bevásárlózacskó [27]
5 Érmék [28]–[31]
10 Papírpénz [32]–[36]
1 Akasztó [37]
6 Csuklók [38]
1 Pénzesfiók [39]
57 Csavar, 30 mm [A]
14 Csavar, 20 mm [B]
8 Csavar, 10 mm [C]
12 Rögzítőcsavar készletek [D]
1 Összeszerelési-, használati- és biztonsági útmutató

Biztonsági tudnivalók

FIGYELEM. 36 hónaposnál fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészek. Fulladásveszély.
FIGYELEM. Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.
FIGYELEM. A bőr krétával vagy tintával való érintkezése esetén: Bő vízzel és szappannal tisztítsa meg. Ne vegye a szájába a krétát.
- Összeszerelést / szétszerelést csak felnőttek végezhetik, mivel az apró alkatrészek lenyelhetők.

FIGYELEM. A csomagoló- és összeszerelő anyagok nem a játék tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a játékot a gyermekeknek.
- A későbbiekben felmerülő kérdések esetére őrizze meg a csomagolást.
- A termék 3 éves kor feletti gyerekek számára ajánlott.

Tudnivalók az elemek kezeléséhez

- Az elemek eltávolításánál és behelyezésénél a 6. ábrán látható módon járjon el.
- A nem tölthető elemeket nem szabad ismét feltölteni.
- Az akkumulátorokat felnőtt felügyelete mellett szabad feltölteni.
- Feltöltés előtt az akkumulátorokat el kell távolítani a játékból.
- Eltérő elemtípusokat vagy új és használt elemeket tilos együtt használni.
- Az elemeket a helyes polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a játékból.
- A csatlakozó pólusokat semmi esetre se zárja rövidre.
- Az elemek eltávolítását és behelyezését csak felnőtt végezheti.

Összeszerelés

1. Javasoljuk, hogy 2 felnőtt szerelje össze a terméket.

2. Összeszerelés közben ne húzza szorosra a csavarokat; minden csavart akkor húzzon meg, ha készen vannak az egyes alkatrészek.

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.
Tudnivaló: A termék összeszereléséhez egy további csavarhúzó szükséges.
- A termék összeszerelése során ügyeljen az egyes lépésekre, ahogyan azt az 1–12. ábra mutatja.

Funkciók

- Forgassa el a kézi kurblit [11], a szalag [12] mozgatásához.
- Nyissa vagy zárja a pénzesfiókot [39].
- Húzza le a bankkártyát [25] durch a kártyaolvasó eszközön [20].
- Rajzoljon a krétával [26] a táblára.
- Használja a bevásárlózacskót [27] papírból a játék közben.
- Működtesse a pénztárgépet [19] számolási funkcióval és aláírásmezővel.
- Használja a fényfunkcióval ellátott elektronikus szkennert.

Elemek behelyezése / cserélése

- Az elemek és behelyezésénél és eltávolításánál kérjük, a 6. ábra szerint járjon el.

Ápolás és tárolás

- Ne használjon maró vagy erős tisztítószert.
- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa.
- A terméket mindig szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1 – 7: műanyag / 20 – 22: papír és karton / 80 – 98: kötőanyagok.

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.

Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket / akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.
A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456_7890) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

Legenda uporabljenih piktogramov	
CE	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za to izdelek.

Supermarket Lidl

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Predvidena uporaba

Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih in ne za poslovno uporabo.

Obseg dobave

33 posameznih delov [1]–[10], [13]–[16], [21], [24]
1 ročica [11]
1 blagajniški trak [12]
1 blagajna iz umetne mase [17]–[20]
1 distančnik za posamezne stranke [22]
1 škatla s prospekti [23]
1 igralna kreditna kartica [25]
1 kos krede [26]
1 nakupovalna torba [27]
5 kovancev [28]–[31]
10 bankovcev [32]–[36]
1 kavelj [37]
6 zglobov [38]
1 predal za denar [39]
57 vijakov, 30 mm [A]
14 vijakov, 20 mm [B]
8 vijakov, 10 mm [C]
12 kompletov pritrdilnih vijakov [D]
1 navodila za montažo, uporabo in varnostni napotki

Varnostni napotki

POZOR. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve.
POZOR. Uporaba le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
POZOR. Pri stiku kože s kredo ali črnilom: očistite z obilico vode in milom. Krede ne dajajte v usta.
- Montažo/demontažo smejo izvesti samo odrasle osebe, saj je mogoče pogoltniti male dele.

POZOR. Embalažni in montažni materiali niso del igrače in jih je treba iz varnostnih razlogov odstraniti, preden predate izdelek otrokom za igro.
- Embalažo shranite za morebitno poznejšo uporabo.
- Izdelek je primeren za otroke, starejše od 3 let.

Napotki za ravnanje z baterijami

- Pri odstranjevanju in vstavljanju ravnajte, kot je prikazano na sliki 6.
- Baterij, ki se ne polnijo, ni dovoljeno znova polniti.
- Akumulatorske baterije je dovoljeno polniti le pod nadzorom odraslih oseb.
- Akumulatorske baterije je treba odstraniti iz igrače, preden jih začnete polniti.
- Različnih tipov baterij ali novih in izrabljenih baterij ni dovoljeno uporabljati skupaj.
- Baterije je treba vstaviti skladno s pravilno polarnostjo.
- Iztrošene baterije je treba odstraniti iz igrače.
- V nobenem primeru ne povzročite kratkega stika na priključnih polih.
- Vstavljanje in odstranjevanje baterij sme izvesti le odrasla oseba.

Montaža

1. Priporočamo, da izdelek sestavita 2 odrasli osebi.
2. Med montažo ne zategujte vijakov premočno; vijake zategnite, ko so dokončno nameščeni posamezni elementi.

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

Napotek: Za montažo izdelka potrebujete dodatni izvijač.
- Za montažo izdelka upoštevajte posamezne korake, kot je prikazano na slikah 1–12.

Funkcije

- Zavrtite ročico [11], da se blagajniški trak [12] začne premikati.
- Odprite ali zaprite predal za denar [39].
- Povlecite igralno kreditno kartico [25] skozi napravo za branje kartic [20].
- S kredo [26] zapišite na tablo.
- Med igranjem uporabljajte nakupovalno torbo [27] iz papirja.
- Uporabljajte registrsko blagajno [19] s funkcijo računanja in poljem za podpis.
- Uporabljajte elektronski bralnik s svetlobno funkcijo.

Vstavljanje / zamenjava baterij

- Za vstavljanje in zamenjavo baterij postopajte, kot je prikazano na sliki 6.

Nega in skladiščenje

- Ne uporabljajte ostrih ali agresivnih čistilnih sredstev.
- Izdelek čistite samo z mehko in suho krpo.
- Izdelek vedno shranjujte na suhem in pri sobni temperaturi.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.

Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.

Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij / akumulatorjev!

Baterij / akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije / akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

Garancija in servis

Izdelek je bil izdelan skrbno, v skladu s strogimi pravili o kakovosti, in pred dobavo natančno preverjen. V primeru pomanjkljivosti tega izdelka, lahko do prodajalca izdelka uveljavljate svoje zakonsko določene pravice. Teh zakonskih pravic pa naša garancija, navedena spodaj, ne omejuje.

Za ta izdelek prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa. Garancijski rok začne veljati od datuma nakupa. Prosimo, da originalni blagajniški račun skrbno shranite. Ta dokument potrebujete kot dokazilo o nakupu.

Če se v roku 3 leta od datuma nakupa izdelka pojavi napaka pri materialu ali izdelavi, bomo vaš izdelek – po svoji lastni izbiri – brezplačno popravili ali ga zamenjali. Garancija preneha veljati, če je bil izdelek poškodovan ali ni bil strokovno uporabljen ali vzdrževan.

Garancijska storitev velja za napake pri materialu ali izdelavi. Ta garancija ne zajema delov izdelka, ki so izpostavljeni normalni obrabi in ki se zato lahko štejejo za obrabne dele (npr. baterije), ali za poškodbe lomljivih delov, npr. stikal, baterij ali delov, izdelanih iz stekla.

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (npr. IAN 123456_7890) kot dokazilo o nakupu. Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.
Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 080082034
E-Mail: owim@lidl.si

Legenda použitých piktogramů	
CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.

Supermarket Lidl

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený jen k používání v domácnostech, není vhodný pro výdělečnou činnost.

Obsah dodávky

33 jednotlivých dílů (1 – 10, 13 – 16, 21, 24)
- 1 klika 11
- 1 pokladní pás 12
- 1 plastová pokladna (17 – 20)
- 1 oddělovač zboží 22
- 1 box na prospekty 23
- 1 kreditní karta 25
- 1 křída 26
- 1 nákupní taška 27
- 5 mincí (28 – 31)

10 bankovek (32 – 36)
- 1 háček 37
- 6 kloubů 38
- 1 zásuvka na peníze 39

57 šroubů, 30 mm A
14 šroubů, 20 mm B
8 šroubů, 10 mm C
12 sad upevňovacích šroubů D
- 1 pokyny k montáži, obsluze a bezpečnosti

Bezpečnostní upozornění

POZOR. Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení.

POZOR. Použití pod bezprostředním dohledem dospělých.

POZOR. Při kontaktu křídy nebo inkoustu s pokožkou: omyjte velkým množstvím vody a mýdlem. Křídu nevkládejte do úst.

- Z důvodu malých dílů, u kterých hrozí nebezpečí spolknutí, smí montáž nebo demontáž provádět pouze dospělá osoba.

POZOR. Veškerý obalový a montážní materiál není součástí hračky a musíte ho z bezpečnostních důvodů odstranit dříve, než předáte výrobek dětem na hraní.
- Uschovejte si obal pro případné pozdější otázky.
- Výrobek je vhodný pro děti od 3 let.

Pokyny k zacházení s bateriemi

- K odstranění a vložení baterií postupujte podle obrázku 6.
- Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nesmíte nabíjet.
- Akumulátory smíte nabíjet pouze pod dozorem dospělých osob.
- Akumulátory musíte před nabíjením vyjmout z hračky.
- Nepoužívejte společně různé typy baterií nebo nové a vybité baterie.
- Baterie musíte vložit se správnou polaritou.
- Vybité baterie musíte z hračky odstranit.
- Nikdy nezkratujte připojovací póly.
- Vkládání a likvidaci baterií smí provést pouze dospělá osoba.

Montáž

1. Doporučujeme, aby výrobek sestavovaly 2 dospělé osoby.
2. Během montáže šrouby příliš neutahujte; všechny šrouby utáhněte, až budou jednotlivé prvky hotovy.

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

Upozornění: K montáži výrobku potřebujete navíc šroubovák.
- Při montáži výrobku postupujte podle jednotlivých kroků uvedených na obr. 1 – 12.

Funkce

- Zatočením klikou 11 rozpohybujete pokladní pás 12.
- Otevřete nebo zavřete zásuvku na peníze 39.
- Protáhněte kreditní kartu 25 čtečkou kreditních karet 20.
- Kreslete křídou 26 na tabuli.
- Používejte papírovou nákupní tašku 27.
- Obsluhujte registrační pokladnu 19 s funkcí kalkulačky a polem k podepisování.
- Používejte elektronický skener se světlem.

Vložení a výměna baterií

- Při vkládání a výměně baterií postupujte podle pokynů na obr. 6.

Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pouze měkkou a suchou utěrkou.
- Výrobek skladujte vždy suchý při pokojové teplotě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1 – 7: umělé hmoty / 20 – 22: papír a lepenka / 80 – 98: složené látky.

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.

Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrny.

Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	
CE	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Supermarket Lidl

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach, nie na komerčné účely.

Obsah dodávky

33 jednotlivých dielov (1 – 10, 13 – 16, 21, 24)
- 1 ručná kľuka 11
- 1 pokladničný pás 12
- 1 plastová pokladňa (17 – 20)
- 1 pokladničný oddeľovač tovaru 22
- 1 box s letákmi 23
- 1 hracia kreditná karta 25
- 1 kus kriedy 26
- 1 nákupná taška 27
- 5 mincí (28 – 31)

10 papierových bankoviek (32 – 36)
- 1 háčik 37
- 6 kĺbov 38
- 1 pokladničná zásuvka 39

57 skrutiek, 30 mm A
14 skrutiek, 20 mm B
8 skrutiek, 10 mm C
12 súprav upevňovacích skrutiek D
- 1 návod na montáž, obsluhu a bezpečnostné upozornenia

Bezpečnostné upozornenia

POZOR. Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Drobné diely. Nebezpečenstvo zadusenia.

POZOR. Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.

POZOR. Pri kontakte pokožky s kriedou alebo atramentom: Umyte dostatočným množstvom vody a mydlom. Kriedu nevkladajte do úst.
- Z dôvodu drobných dielov, ktoré by mohli byť prehltnuté, smie montáž/demontáž vykonať iba dospelá osoba.

POZOR. Celý obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránený predtým, ako produkt odovzdáte na hranie deťom.
- Obal uschovajte pre prípadné neskoršie otázky.
- Výrobok je vhodný pre deti od 3 rokov.

Pokyny pre zaobchádzanie s batériami

- Pri vyberaní a vkladaní batérií postupujte podľa obr. 6.
- Nenabíjateľné batérie nesmú byť znova nabíjané.
- Akumulátorové batérie smú byť nabíjané iba pod dohľadom dospelých osôb.
- Akumulátorové batérie musia byť pred nabíjaním vybraté z hračky.
- Rôzne typy batérií alebo nové a opotrebované batérie sa pri používaní nesmú kombinovať.
- Batérie je potrebné vložiť s ohľadom na správnu polaritu.
- Vybité batérie sa musia vybrať z hračky.
- Pripojovacie póly v žiadnom prípade neskratujte.
- Vkladanie a vyberanie batérií smú vykonávať iba dospelé osoby.

Montáž

1. Odporúča sa, aby výrobok zmontovali 2 dospelé osoby spoločne.
2. Skrutky počas montáže nezaťahujte pevne; skrutky dotiahnite pevne vtedy, keď sú jednotlivé prvky hotové.

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.
Poznámka: Pre montáž výrobku budete potrebovať dodatočný skrutkovač.
- Pri montáži výrobku sa riaďte jednotlivými krokmi ako je zobrazené na obr. 1 – 12.

Funkcie

- Otáčajte ručnú kľuku 11, aby ste pokladničný pás 12 uviedli do pohybu.
- Otvorte alebo zatvorte pokladničnú zásuvku 39.
- Pretiahnite hraciu kreditnú kartu 25 cez čítačku kariet 20.
- Kriedou 26 môžete kresliť na tabuľu.
- Pri hraní používajte papierovú nákupnú tašku 27.
- Obsluhujte registračnú pokladňu 19 s funkciou kalkulačky a podpisovým poľom.
- Používajte elektronický skener so svetelnou funkciou.

Vkladanie / výmena batérií

- Pri vkladaní a výmene batérií postupujte podľa obr. 6.

Údržba a skladovanie

- Nepoužívajte drsné ani agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.
- Výrobok skladujte vždy v suchom stave a pri izbovej teplote.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty / 20 – 22: Papier a kartón / 80 – 98: Spojené látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Legende der verwendeten Piktogramme	
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Lidl-Supermarkt

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

Lieferumfang

33 Einzelteile (1 – 10, 13 – 16, 21, 24)
- 1 Handkurbel 11
- 1 Kassenband 12
- 1 Kunststoffkasse (17 – 20)
- 1 Kundenabstandshalter 22
- 1 Prospekt-Box 23
- 1 Spiel-Kreditkarte 25
- 1 Stück Kreide 26
- 1 Einkaufstasche 27
- 5 Münzen (28 – 31)

10 Geldscheine (32 – 36)
- 1 Haken 37
- 6 Gelenke 38
- 1 Geldschublade 39

57 Schrauben, 30 mm A
14 Schrauben, 20 mm B
8 Schrauben, 10 mm C
12 Sätze Befestigungsschrauben D
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise

ACHTUNG. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

ACHTUNG. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

ACHTUNG. Bei Kontakt der Haut mit Kreide oder Tinte: Mit reichlich Wasser und Seife reinigen. Kreide nicht in den Mund nehmen.
- Montage/Demontage nur durch Erwachsene, da Kleinteile verschluckt werden können.

ACHTUNG. Alle Verpackungs- und Montagematerialien sind nicht Teil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spiel übergeben wird.
- Verpackung für eventuelle Rückfragen aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

- Zum Entfernen und Einsetzen der Batterien gehen Sie vor, wie in Abb. 6 dargestellt.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht erneut aufgeladen werden.
- Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen wieder aufgeladen werden.
- Akkus müssen aus dem Spielzeug entfernt werden, bevor sie aufgeladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt verwendet werden.
- Batterien müssen entsprechend der korrekten Polarität eingesetzt werden.
- Erschöpfte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Schließen Sie die Anschlusspole auf keinen Fall kurz.
- Das Einsetzen und Entfernen der Batterien darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Montage

1. Es wird empfohlen, das Produkt von 2 Erwachsenen zusammenbauen zu lassen.
2. Ziehen Sie die Schrauben während der Montage nicht fest an; ziehen Sie alle Schrauben fest an, wenn die einzelnen Elemente fertig sind.

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
Hinweis: Sie benötigen einen zusätzlichen Schraubendreher, um das Produkt zu montieren.
- Für die Montage des Produkts beachten Sie die Einzelschritte wie in den Abb. 1 – 12 dargestellt.

Funktionen

- Drehen Sie die Handkurbel 11, um das Kassenband 12 in Bewegung zu setzen.
- Öffnen oder schließen Sie die Geldschublade 39.
- Ziehen Sie die Spiel-Kreditkarte 25 durch das Kartenlesegerät 20.
- Zeichnen Sie mit der Kreide 26 auf der Tafel.
- Verwenden Sie die Einkaufstasche 27 aus Papier während des Spielens.
- Bedienen Sie die Registrierkasse 19 mit Rechenfunktion und Unterschriftenfeld.
- Verwenden Sie den elektronischen Scanner mit Lichtfunktion.

Batterien einlegen / wechseln

- Gehen Sie zum Einsetzen und Wechseln der Batterien bitte vor wie in Abb. 6 dargestellt.

Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

4

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG07614
Version: 07 / 2021

Last Information Update · Információk állása
Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:
06 / 2021 · Ident-No.: HG07614062021-4